

# Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen  
Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz.  
Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **55 (1947)**

Heft 22

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Offizielle Mitteilungen

## Communications officielles

### Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

#### Feldübungen. Suisse occidentale (rayon I).

Section	lieu de l'exercice	lieu de rendez-vous	supposition	date et heure
Lausanne mixte	Chamby s. Montreux	Vallon de Villars-Adversan	Accidents	1er juin 8.00

#### Zentralschweiz (Rayon II).

Sektion	Ort der Uebung	Besammlungsort	Supposition	Datum und Zeit
Rancate, Arzo	Rancate	Sede della Croce Verde, della Bellinzona	Infortunio della circolazione	8 giugno 14.30
Langnau i. E., Samaritervereine im Amte Signau	Langnau	Sek.-Schulhaus Langnau i. E.	Verk.-Unfälle	8. Juni 13.45

#### Ostschweiz (Rayon III).

Degersheim, Schwellbrunn	Untere Mühle, Schwellbrunn	Rest. «Unt. Mühle»	Patr.-Uebung	1. Juni 13.30
Neuhausen a. Rheinfall	Strassenkurve, Sternenber	Sternenberg	Autounfall	8. Juni 9.30

#### Schlussprüfungen. Suisse occidentale (rayon I).

Section	caractère du cours	local	date et heure
Diesse	Cours de samaritains	Maison d'école	4 juin 20.00

#### Zentralschweiz (Rayon II).

Sektion	Kursart	Lokal	Datum und Zeit
Bern (Haushaltungsseminar)	Samariterkurs	Haushaltungseminar, Fischerweg 3	19. Juni 15.00
Massagno	Corso samaritani	Sala Consiglio Comunale	29 maggio 20.15
Oftringen	Samariterkurs	Rest. Oftringen	31. Mai 20.00
Vordenwald	Samariterkurs	Rest. «Untere Säge»	31. Mai 20.00

#### Ostschweiz (Rayon III).

Zürich-Wiedikon	Säuglingspfl.-Kurs	Zwinglihaus, Aemlerstrasse 23, Zürich 3	5. Juni 20.00
-----------------	--------------------	---	---------------

#### Ordentliche Abgeordnetenversammlung 21./22. Juni in Basel.

Zufolge der immer noch anhaltenden Papierkontingentierung können wir in unserem Verbandsorgan nur über beschränkten Platz verfügen. Es ist uns deshalb auch dieses Jahr nicht möglich, an dieser Stelle das ganze Programm unserer Tagung zu veröffentlichen.

Die Durchführung der diesjährigen Abgeordnetenversammlung erfolgt wie in den letzten Jahren zweiteilig.

##### 1. Teil: Samstag, 21. Juni, 16.00 Uhr, in der Mustermesse (Festsaal)

1. Protokoll der letzten Abgeordnetenversammlung;
2. Tätigkeitsbericht pro 1946;
3. Rechnungen pro 1946 und Bericht der Revisoren;
4. Erhöhung der Versicherungsleistungen unserer Unfallversicherung (Einzelheiten siehe Einladungszirkular);
5. Budget pro 1947;
6. Orientierung über die Samariterwoche vom 22. September bis 5. Oktober 1947;
7. Wünsche und Anregungen.

##### 2. Teil: Sonntag, 22. Juni, 8.30 Uhr, in der Mustermesse

8. Ehrungen;
9. Abgabe der Henri Dunant-Medaille;
10. Revision der Vereinbarung zwischen dem Schweiz. Roten Kreuz und dem Schweiz. Samariterbund;
11. Wahl eines Rechnungsrevisors;
12. Bestimmung des Versammlungsortes pro 1948 (um die Uebernahme bewirbt sich Interlaken);
13. Mitteilungen;
14. Verschiedenes.

Die Schweizerischen Bundesbahnen werden wiederum Spezialbillette zu Gesellschaftstaxen herausgeben. Die Preismässigung ist beträchtlich. Bezüglich aller Einzelheiten verweisen wir auf das Einladungszirkular, das am 16. Mai den Sektionen zugeht, und das wir Interessenten, solange Vorrat, gerne zustellen.

Unsere Basler Samariter haben alles aufs beste vorbereitet, um unsere Tagung flott durchzuführen und freuen sich, viele Delegierte und Gäste aus allen Gauen der Schweiz willkommen zu heissen. Auch wir laden zu zahlreicher Teilnahme höflich ein und entbieten unseren Samariterfreunden jetzt schon herzlichen Willkommgruss.

#### Assemblée ordinaire des délégués les 21 et 22 juin, à Bâle.

En raison des mesures toujours en vigueur concernant le contingentement du papier nous disposons dans notre organe officiel d'une place restreinte seulement. C'est pourquoi, cette année encore, nous ne pouvons pas publier le programme complet de notre congrès.

Ainsi que ces dernières années, notre assemblée des délégués sera scindée en deux parties.

##### Première séance: Samedi 21 juin, 16 h. 00, à la Foire d'Echantillons (Salle de Fête)

- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée des délégués;
- 2° Rapport de gestion 1946;
- 3° Comptes de 1946 et rapport des vérificateurs de comptes;
- 4° Augmentation des prestations de notre assurance-accidents (détails voir circulaire d'invitation);
- 5° Budget de 1947;
- 6° Renseignements et précisions sur la Semaine des Samaritains du 22 septembre au 5 octobre 1947;
- 7° Propositions et suggestions.

##### Seconde partie: Dimanche 22 juin, 8 h. 30, à la Foire d'Echantillons

- 8° Hommages;
- 9° Remise des médailles Henri Dunant;
- 10° Revision de la Convention entre la Croix-Rouge suisse et l'Alliance suisse des Samaritains;
- 11° Election d'un reviseur de comptes;
- 12° Désignation du lieu de l'assemblée 1948 (Interlaken en sollicito l'organisation);
- 13° Communications;
- 14° Divers.

Les C. F. F. émettront de nouveau des billets spéciaux à des prix fortement réduits. La réduction est très sensible. Quant aux détails nous renvoyons nos lecteurs à notre circulaire d'invitation qui a été expédiée à nos sections la semaine passée. Sur demande nous la remettrons volontiers aux intéressés aussi longtemps que nous avons du stock.

Nos samaritains bâlois ont tout préparé au mieux. Ils ont pris toutes dispositions utiles pour organiser une belle assemblée. Ils se réjouissent de souhaiter la bienvenue à un grand nombre d'hôtes de toutes les parties de notre pays. Nous aussi, nous nous réjouissons beaucoup à ce congrès et nous souhaitons d'ores et déjà une cordiale bienvenue à nos amis samaritains.

#### Assemblea dei delegati 21-22 giugno a Basilea.

Il Comitato centrale della F. S. S. ed il Comitato organizzatore della prossima assemblea dei delegati hanno lanciato il loro invito a tutte le sezioni della Federazione svizzera dei Samaritani perché numerosi sia l'intervento alla grande Adunata samaritana di Basilea.

Rispondano con entusiasmo le sezioni del Ticino e della Mesolcina-Calanca al caldo appello dei colleghi di Basilea, mandandovi — nel limite del possibile — le loro delegazioni.

Il sacrificio della distanza sarà largamente compensato dal sacro fervore confederale con cui saranno accolte, ed il dolce ricordo che ne riporteranno sarà soffiato da alto senso di nobile emulazione.

#### Samariterhilfslehrekurs Altdorf.

Die für Sonntag, 15. Juni, vorgesehene Vorprüfung muss aus zwingenden Gründen auf den Samstag, 14. Juni, vorverschoben werden. Wir bitten die in Betracht kommenden Kandidaten schon jetzt, von dieser Verschiebung Kenntnis nehmen zu wollen.

#### Cours de moniteurs-samaritains.

Nous rappelons à nos sections de la Suisse romande qu'un seul cours de moniteurs-samaritains aura lieu en langue française du 17 au 26 octobre avec examen préparatoire le samedi 20 septembre. Dernier délai d'inscription 10 septembre.

Les sections qui désirent y déléguer des candidats voudront bien demander les formules d'inscription au Secrétariat général.